

# Dziennik Urzędowy C 38

## Unii Europejskiej

Tom 50

Wydanie polskie

### Informacje i zawiadomienia

22 lutego 2007

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	II <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	<b>Komisja</b>	
2007/C 38/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4408 — Tata/Corus) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/05	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets) <sup>(1)</sup> .....	3
	IV <i>Zawiadomienia</i>	
	ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	<b>Komisja</b>	
2007/C 38/06	Kursy walutowe euro .....	4



## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2007/C 38/07	Opatrzony komentarzem zestawienie rynków regulowanych i przepisów krajowych w zakresie wdrażania odnośnych wymogów dyrektywy ISD (93/22) .....	5
--------------	--	---

## ZAWIADOMIENIA DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO

**Urząd Nadzoru EFTA**

2007/C 38/08	Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 f załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw) .....	11
2007/C 38/09	Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 f załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw) .....	12
2007/C 38/10	Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej) .....	13
2007/C 38/11	Informacje przekazane przez państwa EFTA, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej) .....	14
2007/C 38/12	Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej) .....	15
2007/C 38/13	Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej) .....	16
2007/C 38/14	Komunikat Urzędu Nadzoru EFTA na mocy art. 7 aktu, o którym mowa w pkt 18 załącznika VII do Porozumienia EOG (dyrektywa Rady nr 85/384/EWG z dnia 10 czerwca 1985 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dowodów posiadania kwalifikacji w dziedzinie architektury, łącznie ze środkami ułatwiającymi skuteczne korzystanie z prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług) — Zmiana załącznika w odniesieniu do Norwegii .....	17



## II

*(Informacje)*

## INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa nr COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2007/C 38/01)

W dniu 16 stycznia 2007 r., Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6(1)(b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32007M4395. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa nr COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2007/C 38/02)

W dniu 13 grudnia 2006 r., Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6(1)(b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4418. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa nr COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 38/03)

W dniu 2 lutego 2007 r., Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 (1)(b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32007M4527. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa nr COMP/M.4408 — Tata/Corus)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 38/04)

W dniu 21 grudnia 2006 r., Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 (1)(b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
  - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4408. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa nr COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 38/05)

W dniu 21 grudnia 2006 r., Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regulami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 (1)(b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
  - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32006M4401. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII  
EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

21 lutego 2007 r.

(2007/C 38/06)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3145	RON	Lej rumuński	3,3815
JPY	Jen	158,91	SKK	Korona słowacka	34,286
DKK	Korona duńska	7,4555	TRY	Lir turecki	1,8185
GBP	Funt szterling	0,67260	AUD	Dolar australijski	1,6640
SEK	Korona szwedzka	9,3099	CAD	Dolar kanadyjski	1,5349
CHF	Frank szwajcarski	1,6267	HKD	Dolar hong kong	10,2709
ISK	Korona islandzka	87,52	NZD	Dolar nowozelandzki	1,8642
NOK	Korona norweska	8,0625	SGD	Dolar singapurski	2,0164
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 233,72
CYP	Funt cypryjski	0,5792	ZAR	Rand	9,3640
CZK	Korona czeska	28,167	CNY	Juan renminbi	10,1776
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3467
HUF	Forint węgierski	251,45	IDR	Rupia indonezyjska	11 921,20
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,5922
LVL	Łat łotewski	0,7080	PHP	Peso filipińskie	63,162
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	34,4410
PLN	Złoty polski	3,8862	THB	Bat tajlandzki	44,470

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

### **Opatrzony komentarzem zestawienie rynków regulowanych i przepisów krajowych w zakresie wdrażania odnośnych wymogów dyrektywy ISD (93/22)**

(2007/C 38/07)

Art. 16 dyrektywy w sprawie usług inwestycyjnych w zakresie papierów wartościowych (93/22/EWG) [Dz.U. L 141 z 11.6.1993] upoważnia każde z państw członkowskich do nadania statusu „ryнку regulowanego” tym rynkom utworzonym na jego terytorium, które spełniają wymogi określone w odpowiednich przepisach krajowych.

Art. 1 ust. 13 dyrektywy 93/22/EWG określa „rynek regulowany” jako rynek instrumentów wymienionych w sekcji B załącznika do dyrektywy w sprawie usług inwestycyjnych w zakresie papierów wartościowych (ISD), który:

- jest uznawany za taki rynek przez państwo członkowskie pochodzenia (gdzie państwo członkowskie pochodzenia zostało określone zgodnie z art. 1 ust. 6 lit. c) dyrektywy ISD;
- funkcjonuje regularnie;
- odznacza się tym, że regulacje wydane lub zatwierdzone przez właściwe władze określają warunki działania rynku, warunki dostępu do rynku oraz — w przypadku, gdy zastosowanie ma dyrektywa 79/279/EWG [o warunkach dopuszczania do notowań giełdowych] — warunki regulujące dopuszczanie instrumentów do obrotu publicznego nałożone przez tę dyrektywę, a w przypadku, gdy dyrektywa ta nie ma zastosowania, warunki, które muszą być spełnione przez instrument finansowy, zanim zostanie on przedmiotem efektywnego obrotu na rynku;
- spełnia wszystkie wymogi w zakresie sprawozdawczości i przejrzystości ustanowione zgodnie z art. 20 i 21 [dyrektywy ISD].

Artykuł 16 dyrektywy 93/22/EWG nakłada na każde państwo członkowskie wymóg opracowania i aktualizacji wykazu uznawanych przez to państwo członkowskie rynków regulowanych. Wykaz ten powinien zostać przekazany pozostałym państwom członkowskim oraz Komisji. Na mocy tego samego artykułu Komisja ma obowiązek corocznie ogłaszać wykaz rynków regulowanych, o istnieniu których została poinformowana. Niniejszy wykaz został opracowany zgodnie ze wspomnianym powyżej wymogiem.

Załączony wykaz zawiera nazwy poszczególnych rynków uznanych przez właściwe władze krajowe za zgodne z definicją „ryнку regulowanego”. Wskazano w nim także jednostkę odpowiedzialną za zarządzanie rynkami oraz właściwy organ odpowiedzialny za wydawanie lub zatwierdzanie regulaminu rynku.

W wyniku obniżenia barier wejścia na rynek, a także specjalizacji w poszczególnych segmentach handlu, lista „rynków regulowanych” podlega ciągłym zmianom. Stąd też Komisja Europejska, obok corocznego opublikowania wykazu w Dzienniku Urzędowym, zamieszcza jego uaktualnioną wersję na swojej oficjalnej stronie internetowej [[http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/finances/mobil/isd/](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isd/)]. Wykaz będzie systematycznie aktualizowany na podstawie informacji otrzymywanych od władz krajowych. Wzywa się władze krajowe do powiadamiania Komisji na bieżąco o wszelkich uzupełnieniach lub skreśleniach z wykazu rynków regulowanych, dla których ich państwo jest państwem członkowskim pochodzenia.

Rynki regulowane Bułgarii i Rumunii będą dopiero od dnia 1 stycznia 2007 r. uznawane za rynki regulowane w rozumieniu dyrektywy ISD.

Państwo	Nazwa rynku regulowanego	Podmiot zarządzający	Właściwy organ zatwierdzający rynek i sprawujący nad nim nadzór
Austria	1. Amtlicher Handel (rynek urzędowy) 2. Geregelter Freiverkehr (nieurzędowy rynek giełdowy)	Wiener Börse AG (1-2)	Finanzmarktaufsichtsbehörde
Belgia	1. Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles (Euronext Brussels): — Le marché „Eurolist by Euronext” — Le marché „Trading Facility” — Le Marché des Instruments dérivés 2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie	1. Euronext Brussels SA 2. Fonds des rentes	1. Minister Finansów, po zasięgnięciu opinii Komisji ds. Banków, Finansów i Ubezpieczeń (CBFA). Organ nadzorujący rynek: CBFA 2. Ustawodawca (art. 144 ust. 2 ustawy z 2.8.2002 r.); Organ nadzorujący rynek: „Comité du fonds des rentes” w imieniu CBFA.
Bułgaria	1. Официален пазар (rynek urzędowy) 2. Неофициален пазар (rynek wolny)	Българска Фондова Борса — София АД (Bułgarska Giełda Papierów Wartościowych — Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Komisja Nadzoru Finansowego)
Cypr	Cyprijska Giełda Papierów Wartościowych	Cyprijska Giełda Papierów Wartościowych	Cyprijski Urząd ds. Papierów Wartościowych i Giełd
Republika Czeska	1. Hlavní Trh (rynek podstawowy) 2. Vedlejší trh (rynek równoległy) 3. Volný trh (rynek wolny) 4. Rynek urzędowy RM SYSTEM	1-3. Giełda praska (Burza cenných papírů Praha, a. s.) 4. RM SYSTEM a.s. — podmiot zarządzający rynkiem regulowanym	Czeska Komisja Papierów Wartościowych wydaje zezwolenia podmiotom zarządzającym rynkami regulowanymi. Podmioty zarządzające mają obowiązek monitorowania i oceniania transakcji dokonywanych na ich rynkach.
Dania	1. Københavns Fondsbørs — rynek akcji — rynek obligacji — rynek instrumentów pochodnych 2. XtraMarket — rynek regulowany dla nienotowanych jednostek uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych typu UCITS oraz w funduszach specjalnych. 3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S [regulowany duński rynek dla regularnego handlu papierami wartościowymi dopuszczonych do obrotu publicznego, ale nie notowanymi na giełdzie]	1-2. Copenhagen Stock Exchange Ltd. 3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S )	Finanstilsynet (Duński Urząd ds. Nadzoru Finansowego)
Estonia	1. Väärtpapieribörs (Giełda Papierów Wartościowych) — Põhinimekiri (rynek podstawowy) — Investorinimekiri (rynek inwestorów) — Völakirjade nimekiri (rynek papierów dłużnych) — Fondiosakute nimekiri (rynek jednostek uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych) 2. Reguleeritud turg (rynek urzędowy) — Vabaturg (rynek wolny)	AS Tallinna Börs (Giełda Papierów Wartościowych w Tallinie)	Finantsinspektsioon (Estoński Urząd ds. Nadzoru Finansowego)



Państwo	Nazwa rynku regulowanego	Podmiot zarządzający	Właściwy organ zatwierdzający rynek i sprawujący nad nim nadzór
Finlandia	1. Arvopaperipörssi (Giełda Papierów Wartościowych) — Päälista (rynek podstawowy akcji i papierów dłużnych) — Pre-lista ja ML-markkina (rynki równoległe: notowania przed debiutem giełdowym i rynek maklerski akcji i papierów dłużnych)	Helsingin Pörssi Oy (Helsińska Giełda Papierów Wartościowych)	Zatwierdzenie: Ministerstwo Finansów. Nadzór: — zatwierdzanie regulaminów: Ministerstwo Finansów; — nadzór w zakresie zgodności: Rahoitustarkastus (Fiński Urząd ds. Nadzoru Finansowego).
Francja	1. Eurolist by Euronext 2. MATIF 3. MONEP	Euronext Paris (1-3)	Propozycja urzędu ds. rynków finansowych (l'Autorité des marchés financiers). Zatwierdzenie przez ministra gospodarki (por. art. 421-1 kodeksu walutowego i finansowego (code monétaire et financier)).
Niemcy	1. Börse Berlin-Bremen (Amtlicher Handel, Geregelter Markt) 2. Düsseldorfer Börse (Amtlicher Handel, Geregelter Markt) 3. Frankfurter Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt); 4. Eurex Deutschland 5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (Amtlicher Markt, Geregelter Markt, Startup market) 6. Niedersächsische Börse zu Hannover (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 7. Börse München (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 9. Risk Management Exchange Hannover (Geregelter Markt) 10. European Energy Exchange	1. Berliner Börse AG 2. Börse Düsseldorf AG 3. Deutsche Börse AG 4. Eurex Frankfurt AG 5. BÖAG (Börsen AG) 6. BÖAG (Börsen AG) 7. Bayerische Börse AG 8. Börse-Stuttgart AG 9. RMX Hannover 10. European Energy Exchange AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (organy nadzorcze giełd papierów wartościowych w poszczególnych krajach związkowych) oraz Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin).  Władze krajów związkowych: 1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin. 2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. 3 & 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden. 5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftbehörde. 6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover. 7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München. 8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart. 9. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover. 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden.
Grecja	1. Giełda Papierów Wartościowych w Atenach (podmiot zarządzający) — Rynek papierów wartościowych — Rynek instrumentów pochodnych 2. Elektroniczny Rynek Równoległy Papierów Wartościowych (HDAT — rynek papierów dłużnych)	1. Giełda Papierów Wartościowych w Atenach 2. Bank Grecji	Komisja Rynku Kapitałowego  2. Komisja nadzoru i kontroli dealerów
Węgry	1. Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Giełda Papierów Wartościowych w Budapeszcie) — Részvényszekció (sekcja akcji) — Hitelpapír szekció (sekcja dłużnych papierów wartościowych) — Származékos szekció (sekcja instrumentów pochodnych) — Áru szekció (sekcja towarów)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Giełda Papierów Wartościowych w Budapeszcie)	— Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Węgierski Urząd Nadzoru Finansowego)

Państwo	Nazwa rynku regulowanego	Podmiot zarządzający	Właściwy organ zatwierdzający rynek i sprawujący nad nim nadzór
Irlandia	Urzędowe notowania irlandzkiej giełdy papierów wartościowych	Irish Stock Exchange Ltd.	Irlandzki Organ Regulacyjny ds. Usług Finansowych uznaje „rynek regulowany” oraz (z wyjątkiem warunków wejścia na giełdę) weryfikuje i zatwierdza zasady dokonywania transakcji przygotowane przez ISE.
Włochy	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mercato Telematico azionario, MTA (rynek elektroniczny) <ul style="list-style-type: none"> <li>— STAR segmento dell'MTA</li> <li>— MTF segmento dell'MTA</li> <li>— MTA <i>International</i> segmento dell'MTA</li> </ul> </li> <li>Mercato Telematico dei Securitised derivatives, SeDeX (elektroniczny rynek instrumentów pochodnych na papiery wartościowe)</li> <li>Mercato Telematico delle Obbligazioni, MOT (elektroniczny rynek obligacji) <ul style="list-style-type: none"> <li>— DomesticMOT segmento del MOT (krajowy segment MOT)</li> <li>— EuroMOT segmento del MOT (europejski segment MOT)</li> </ul> </li> <li>MTAX Market</li> <li>Rynki „After-Hours”: TAH i TAHX</li> <li>Mercato Expandi (rynek spółek nowej ekonomii);</li> <li>Rynek instrumentów pochodnych (Mercato degli strumenti derivati IDEM per la negoziazione degli strumenti finanziari previsti dall'art. 1, comma 2, lettere f) e i) del d.lgs. 58)</li> <li>Hurtowy rynek rządowych papierów wartościowych (MTS)</li> <li>Rynek BONDIVISION dla hurtowego handlu rządowymi papierami wartościowymi przez Internet</li> <li>Hurtowy rynek obligacji korporacyjnych i organizacji międzynarodowych.</li> <li>TLX</li> </ol>	<p>(1-7) Borsa Italiana S.p.A.</p> <p>(8-10) Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS S.p.A.</p> <p>(11) TLX S.p.A.</p>	<p>CONSOB wydaje zezwolenia podmiotom zarządzającym rynkami, oraz zatwierdza ich statuty</p> <p>Podmiot zarządzający hurtowym rynkiem rządowych papierów wartościowych jest zatwierdzany przez Ministerstwo Gospodarki i Finansów, po zasięgnięciu opinii CONSOB i Banca d'Italia.</p>
Łotwa	Giełda Papierów Wartościowych w Rydze	JSC Rigas Fondu Birza	Komisja ds. Rynku Finansowego i Kapitałowego
Litwa	<ol style="list-style-type: none"> <li>Rynek podstawowy Giełdy Papierów Wartościowych w Wilnie</li> <li>Rynek inwestorów Giełdy Papierów Wartościowych w Wilnie</li> <li>Rynek papierów dłużnych Giełdy Papierów Wartościowych w Wilnie</li> </ol>	Giełda Papierów Wartościowych w Wilnie	Litewska Komisja Papierów Wartościowych
Luksemburg	Bourse de Luxembourg: rynek urzędowy	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier
Malta	Maltańska Giełda Papierów Wartościowych	Maltańska Giełda Papierów Wartościowych (Malta Stock Exchange)	Maltański Urząd ds. Nadzoru Finansowego (Malta Financial Services Authority)
Niderlandy	<ol style="list-style-type: none"> <li>Euronext Amsterdam Cash Market: <ul style="list-style-type: none"> <li>— - Eurolist Amsterdam</li> </ul> </li> <li>Euronext Amsterdam Derivatives Markets (rynek instrumentów pochodnych)</li> </ol>	Euronext N.V. i Euronext Amsterdam N.V.	<p>Uznanie przez Ministra Finansów po uzyskaniu opinii Niderlandzkiego Urzędu ds. Rynków Finansowych.</p> <p>Nadzór sprawowany przez Niderlandzki Urząd ds. Rynków Finansowych oraz Niderlandzkie Ministerstwo Finansów.</p>

Państwo	Nazwa rynku regulowanego	Podmiot zarządzający	Właściwy organ zatwierdzający rynek i sprawujący nad nim nadzór
Polska	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rynek podstawowy</li> <li>2. Rynek równoległy</li> <li>3. Rynek Papierów Wartościowych CeTO (regulowany rynek pozagiełdowy)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 i 2 Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie</li> <li>3. Centralna Tabela Ofert S.A.</li> </ol>	Komisja Nadzoru Finansowego
Portugalia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eurolist by Euronext Lisbon (rynek urzędowy)</li> <li>2. Mercado de Futuros e Opções (Rynek Kontraktów Terminowych i Opcji)</li> <li>3. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (Rynek Specjalny dla Długu Publicznego)</li> </ol>	<p>Rynki 1 i 2: Euronext Lisboa — Sociedad de Gestora de Mercados Regulamentados SA</p> <p>Rynek 3: MTS Portugal — Sociedad de Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública S.A.</p>	Ministerstwo Finansów uznaje rynki na wniosek Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM), odpowiedzialnej za regulację i nadzór nad rynkiem.
Republika Słowacka	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rynek papierów wartościowych notowanych na giełdzie <ul style="list-style-type: none"> <li>— rynek podstawowy</li> <li>— rynek równoległy</li> <li>— rynek spółek nowej ekonomii</li> </ul> </li> <li>2. Regulowany Rynek Pozagiełdowy</li> </ol>	Giełda Papierów Wartościowych w Bratysławie	Narodowy Bank Słowacji
Słowenia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borzni trg (rynek urzędowy)</li> <li>2. Prosti trg (rynek spółek nowej ekonomii)</li> <li>3. Trg uradnih vzdrževalcev likvidnosti državnih vrednostnih papirjev (rynek rządowych papierów wartościowych, na którym transakcji dokonują animatorzy rynku (market-makerzy))</li> </ol>	Ljubljanska borza (Giełda Papierów Wartościowych w Ljublanie)	Agencja Rynków Papierów Wartościowych (Agencija za trg vrednostnih papirjev)
Hiszpania	<p>A. Bolsas de Valores (wszystkie giełdy obejmują rynek podstawowy, równoległy oraz rynek spółek nowej ekonomii)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bolsa de Valores de Barcelona;</li> <li>2. Bolsa de Valores de Bilbao;</li> <li>3. Bolsa de Valores de Madrid;</li> <li>4. Bolsa de valores de Valencia.</li> </ol> <p>B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. MEFF Renta Fija;</li> <li>2. MEFF Renta Variable.</li> </ol> <p>C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Mercados de Deuda Pública en Anotaciones</p>	<p>A1: Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A.</p> <p>A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A.</p> <p>A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A.</p> <p>A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A.</p> <p>B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A.</p> <p>B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A.</p> <p>C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A.</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Banco de España</p>	<p>CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores)</p> <p>Banco de España jest odpowiedzialny za rynek dla długu publicznego.</p>

Państwo	Nazwa rynku regulowanego	Podmiot zarządzający	Właściwy organ zatwierdzający rynek i sprawujący nad nim nadzór
Szwecja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen:</li> <li>2. Nordic Growth Market</li> <li>3. Aktietorget</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen Aktiebolag</li> <li>2. Nordic Growth Market NGM — Aktiebolag</li> <li>3. Aktietorget Aktiebolag</li> </ol>	Finansinspektionen (Urząd ds. Nadzoru Finansowego)
Zjednoczone Królestwo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Domestic Market (rynek krajowy)</li> <li>2. Gilt Edged and Fixed Interest Market (rynek obligacji państwowych i papierów wartościowych o stałej stopie procentowej)</li> <li>3. International Retail Service (segment regulowany)</li> <li>4. International Order Book (segment regulowany)</li> <li>5. International Bulletin Board (segment regulowany — tylko system zleceń)</li> <li>6. Dutch Trading Service (tylko system zleceń)</li> <li>7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)</li> <li>8. Regulowany segment rynku dla papierów wartościowych SMI</li> <li>9. Regulowany segment rynku dla paneuropejskich papierów wartościowych</li> <li>10. EDX</li> </ol>	<p>Rynki 1-6: London Stock Exchange Limited</p> <p>7. LIFFE Administration and Management</p> <p>8.&amp; 9. Virt-x Exchange Limited</p> <p>10. EDX London Limited</p>	Jednostki zarządzające rynkami regulowanymi są giełdami inwestycyjnymi w rozumieniu sekcji 285 Ustawy o usługach finansowych (Financial Services Act) z 2000 r. i są regulowane przez Financial Services Authority (FSA).
Rumunia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regulowany rynek spot — BVB</li> <li>2. Regulowany rynek instrumentów pochodnych — BMFMS</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Giełda Papierów Wartościowych w Bukareszcie (Bucharest Stock Exchange S.A.)</li> <li>2. Giełda i giełda towarowa Sibiu S.A. (Monetary — Financial and Commodities Exchange — Sibiu S.A.)</li> </ol>	Rumuńska Krajowa Komisja Papierów Wartościowych
Islandia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands. — rynek urzędowy)</li> <li>2. Tilboðsmarkaður VPÍ (regulowany rynek pozagiełdowy — bez oficjalnych notowań)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kauphöll Íslands.</li> <li>2. Kauphöll Íslands.</li> </ol>	Fjármála-eftirlitið (Urząd ds. Nadzoru Finansowego)
Norwegia	Giełda Papierów Wartościowych w Oslo — rynek akcji — rynek instrumentów pochodnych — rynek obligacji	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Norweski Urząd Nadzoru Finansowego)

ZAWIADOMIENIA DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU  
GOSPODARCZEGO

URZĄD NADZORU EFTA

**Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 f załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw)**

(2007/C 38/08)

Nr środka pomocy	Pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw 2/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Hordaland County
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Hardanger Industripark AS
Podstawa prawna	Decyzja Hordaland County council nr 18/06 przyjęta dnia 26 stycznia 2006 r., „Hardanger Industripark — Flasevatnproduksjon i Ullensvang — Søknad om tilskot”
Całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	0,075 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	28.2.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	1.4.2006
Cel pomocy	Pomoc dla MŚP
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory związane z produkcją Inne usługi
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Hordaland fylkeskommune Box 7900, N-5020 Bergen
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia

**Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 f załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw)**

(2007/C 38/09)

Nr środka pomocy	Pomoc na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw 3/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Gmina Skien
Nazwa programu pomocy	Næringsfond for Skien (fundusz na rzecz rozwoju przemysłowego w gminie Skien)
Podstawa prawna	Decyzja parlamentu z dnia 16 czerwca 2006 r. na podstawie wniosku ministerstwa handlu i przemysłu nr 66 (2005-2006)
Całkowita kwota wydatków planowanych w ramach programu	2,1 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-6 i art. 5 rozporządzenia
Data realizacji	1.8.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Program zakończy się z chwilą, gdy wykorzystana zostanie cała kwota
Cel pomocy	Pomoc na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw.
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP.
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstwo handlu i przemysłu (Ministry for Trade and Industry) Funduszem zarządza gmina Skien  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 6 rozporządzenia

**Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej)**

(2007/C 38/10)

Nr środka pomocy	Pomoc szkoleniowa 1/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Sunnhordland Hordaland
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Plan for bruk av kompensasjonsmidlar i Sunnhordland Plan wykorzystania funduszy rekompensacyjnych w Sunnhordland
Podstawa prawna	Statsbudsjettet (St. prp No 1 2005-2006) Kap.551 Post 61: Næringsretta utviklingstiltak/kompensasjon for auka arbeidsgjevaravgift. Referanse nr.: KR D 05401008 Referanse nr.: HFK KA 08-05 og 104-04
Roczne wydatki planowane w ramach programu	Całkowita kwota roczna pomocy: 1, 25 mln EUR (10 mln NOK)
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	15.1.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	do 30.12.2009
Cel pomocy	Szkolenia specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy szkoleniowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Samarbeidsrådet for Sunnhordland Boks 444 5402 Stord Telephone: (47) 53 45 57 90 firmapost@samarbeidsraadet-sunnhordland.no
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 5 rozporządzenia

**Informacje przekazane przez państwa EFTA, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej)**

(2007/C 38/11)

Nr środka pomocy	Pomoc szkoleniowa 2/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Aust-Agder County Council
Nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Gjerstad Mek Industri AS
Podstawa prawna	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 06/05, 07/05 og 08/05 datert 30.5.2006 Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Całkowita kwota pomocy: 103 949 EUR 815 000 NOK
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	30.5.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 30.5.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne obejmujące: — szkolenia w zakresie rozwijania umiejętności kierowniczych, komunikacji i coachingu — szkolenia pracowników z zakresu wykorzystania narzędzi CAD/CAM — szkolenia z zakresu planowania produkcji, analizy systemów produkcyjnych oraz koncepcji lean manufacturing
Sektory gospodarki	Inny sektor związany z produkcją: produkcja wiader, wyposażenie maszyn
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 5 rozporządzenia



**Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej)**

(2007/C 38/12)

Nr środka pomocy	Pomoc szkoleniowa 3/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Aust-Agder County Council
Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną	Bergene Holm AS, avd. Nidarå
Podstawa prawna	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og opplæring Sak 19/05, 02/06 og 03/06 datert 30.5.2006, Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi	Całkowita kwota pomocy 68 357 EUR 544 225 NOK
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2–7 rozporządzenia
Data realizacji	30.5.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Do 30.5.2008
Cel pomocy	Szkolenia ogólne — Świadectwa przyuczenia do zawodu/rzemiosła w sektorze drzewnym. — Szkolenia w zakresie jakości, sortowania, itp. (stanowiące podstawę zaświadczeń). — Szkolenia pracowników obsługujących dźwigi, wieże wiertnicze, krany (stanowiące podstawę wydania świadectw)
Sektory gospodarki	Inny sektor związany z produkcją: przemysł drzewny
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	VÅG-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 5 rozporządzenia

**Informacje przekazane przez państwa EFTA dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy aktu, o którym mowa w pkt 1 d załącznika XV do Porozumienia EOG (rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy szkoleniowej)**

(2007/C 38/13)

Nr środka pomocy	Pomoc na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw 4/06
Państwo EFTA	Norwegia
Region	Gmina Skien
Nazwa programu pomocy	Næringsfond for Skien (fundusz na rzecz rozwoju przemysłowego w gminie Skien)
Podstawa prawna	Decyzja parlamentu z dnia 16 czerwca 2006 r. na podstawie wniosku ministerstwa handlu i przemysłu nr 66 (2005-2006)
Całkowita kwota wydatków planowanych w ramach programu	1 mln EUR
Maksymalna intensywność pomocy	Zgodnie z art. 4 ust. 2-7 rozporządzenia
Data realizacji	1.8.2006
Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej	Program zakończy się z chwilą, gdy wykorzystana zostanie cała kwota
Cel pomocy	Szkolenia ogólne i specjalistyczne
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory kwalifikujące się do pomocy dla MŚP
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministerstwo handlu i przemysłu (Ministry for Trade and Industry). Funduszem zarządza gmina Skien  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Duża indywidualna pomoc w formie dotacji	Zgodnie z art. 5 rozporządzenia

**Komunikat Urzędu Nadzoru EFTA na mocy art. 7 aktu, o którym mowa w pkt 18 załącznika VII do Porozumienia EOG (dyrektywa Rady nr 85/384/EWG z dnia 10 czerwca 1985 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dowodów posiadania kwalifikacji w dziedzinie architektury, łącznie ze środkami ułatwiającymi skuteczne korzystanie z prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług)**

**Zmiana załącznika w odniesieniu do Norwegii**

(2007/C 38/14)

**Dyplomy, świadectwa i inne dowody posiadania kwalifikacji w dziedzinie architektury podlegające wzajemnemu uznawaniu**

Zgodnie z art. 7 aktu, o którym mowa w pkt 18 załącznika VII do Porozumienia EOG (dyrektywa Rady nr 85/384/EWG z dnia 10 czerwca 1985 r. w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dowodów posiadania kwalifikacji w dziedzinie architektury, łącznie ze środkami ułatwiającymi skuteczne korzystanie z prawa przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług), zadaniem Urzędu Nadzoru EFTA jest publikowanie dyplomów w dziedzinie architektury przyznawanych w Norwegii, Islandii i Liechtensteinie, które spełniają kryteria określone w art. 3 i 4 wyżej wymienionego aktu.

Zgodnie z art. 7 ust. 2 tego aktu Urząd Nadzoru EFTA publikuje okresowo zaktualizowane informacje o wszelkich zmianach w wykazie.

Niniejszym do wykazu dyplomów wprowadza się niżej wymieniony tytuł dyplomu zgłoszony Urzędowi Nadzoru EFTA przez Norwegię. Nowy tytuł ma być uznawany przez umawiające się strony Porozumienia w stosunku do studentów, którzy rozpoczęli studia architektoniczne w roku akademickim 2001/2002.

Z wykazu tytułów dyplomów i organów uprawnionych do ich wydawania w Norwegii skreśla się poniższy tytuł:

— „Sivilarkitekt”

i nadaje się mu następujące brzmienie:

— „Master i Arkitektur”.

---